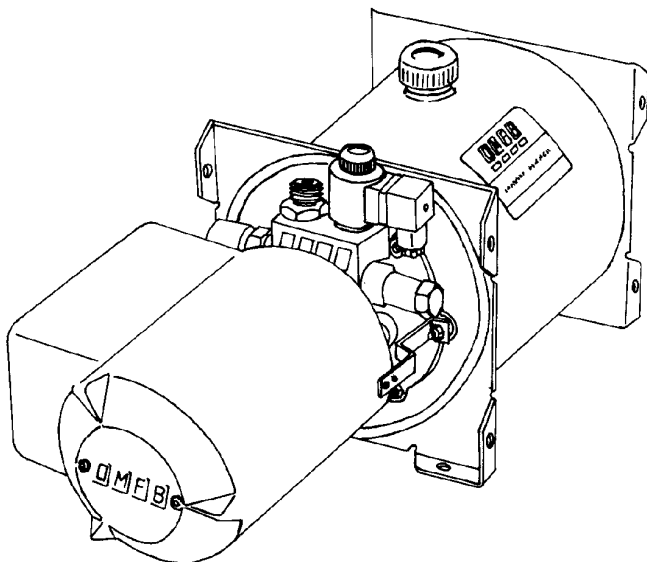
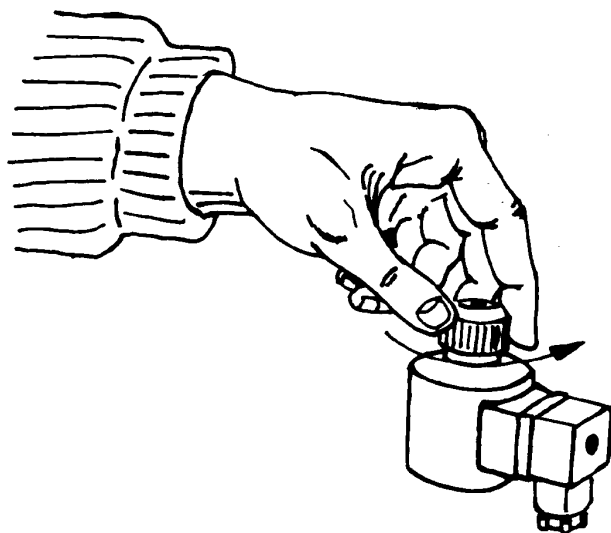


OMFB S.P.A.25050 * PROVAGLIO D'ISEO (BS)
Tel.: 030-9823612 * Fax.: 030-983825
Tlx.: 300858 OMFB I**ISTRUZIONI PER PULIZIA ELETTROVALVOLA EPK
TIPO "RE"**INSTRUCTIONS FOR THE CLEANING OF EPK "RE"
ELECTROVALVEINSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DE
L'ELECTROVALVE EPK TYPE "RE"TAB.:
997.003.00041ENTE :
DTDATA :
11.02.1994**Scollegare la minicentralina dall'impianto elettrico e idraulico.**

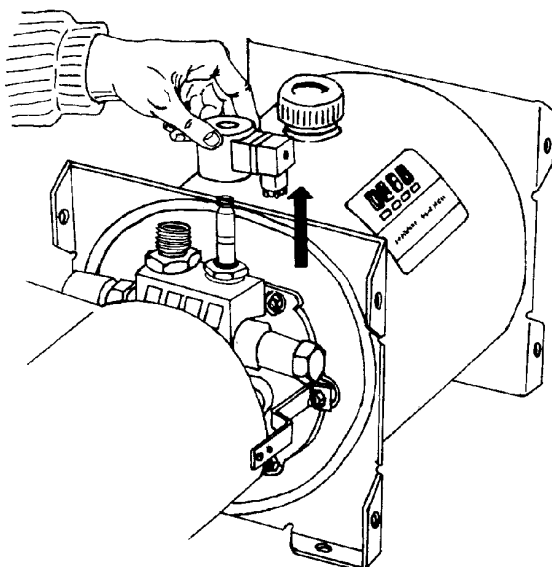
Disconnect the minipower pack from the electric and hydraulic plant.

Deconnecter la minicentral de l'installation eletriques et hydraulique.

2**Svitare il dado di bloccaggio del solenoide dalla bobina dell'elettrovalvola.**

Screw off the solenoid lock nut from the electrovalve spool.

Devisser l'ecrou de blocage du solenoide de la bobine de l'electrovalve.

**Estrarre la bobina dal perno dell'elettrovalvola.**

Draw out the spool from the electrovalve plug.

Extraire la bobine du goujon de l'electrovalve.

TAB.:	997.003.00041
ENTE :	DT
DATA :	11.02.1994

ISTRUZIONI PER PULIZIA ELETTROVALVOLA EPK TIPO "RE"

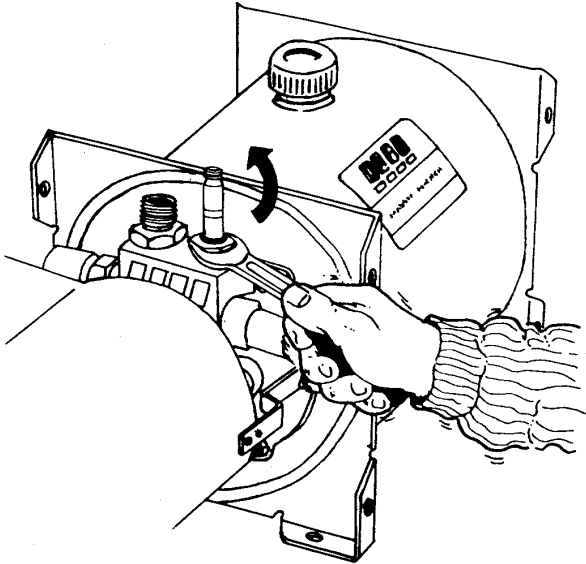
INSTRUCTIONS FOR THE CLEANING OF EPK "RE"
ELECTROVALVE

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DE
L'ELECTROVALVE EPK TYPE "RE"

OMFB S.P.A.

25050 * PROVAGLIO D'ISEO (BS)
Tel.: 030-9823612 * Fax.: 030-983825
Tlx.: 300858 OMFB I

4

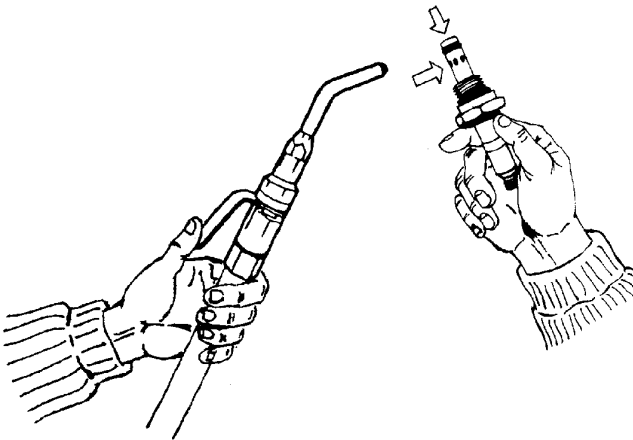


Svitare l'elettrovalvola

Screw off the electrovalve.

Devisser l'électrovalve.

5



Soffiare nella zona forata. Verificare che la zona di tenuta sia pulita.

Blow in the boring zone. Verify the cleaning of the seal zone.

Souffler dans la zone perforé. Verifier le nettoyage de la zone de tenue.

Quindi rimontare la valvola chiudendo alla coppia di 40 Nm con chiave dinamometrica.

Re-mount the valve with driving torque of 40 Nm using a dynamometric spanner.

Remonter la valve en fermant avec clé dynamometrique de couple 40 Nm.

